

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

17 JANUARI 1974.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973.

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

Wetstabel.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Artikel 12.12.3 (blz. 6 en 7).

Ontvangst van delegaties, enz.

De voorgestelde vermindering van 8.000 frank op 200.000 frank te brengen.

Vermindering : 192.000 frank.

Het krediet van 200.000 frank wordt geschrapt.

R. A 9551

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-VII (Zitting 1973-1974) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

17 JANVIER 1974.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année budgétaire 1973.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

Tableau de la loi.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

SECTION I.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Article 12.12.3 (pp. 6 et 7).

Réception de délégations etc.

Porter la réduction proposée de 8.000 francs à 200.000 francs.

Réduction : 192.000 francs.

Suppression du crédit de 200.000 francs.

R. A 9551

Voir :

Document du Sénat :

6-VII (Session de 1973-1974) : Projet de loi.

Verantwoording.

Door de verschuiving van de plechtigheid voorzien ter gelegenheid van de 25^e verjaardag van het bestaan van de Raad van State, naar het eerste halfjaar van 1974 is het voor 1973 op dit artikel voorziene krediet zonder nut geworden.

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten aan fondsen

Vermogensoverdrachten.
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Artikel 61.01 (blz. 8 en 9).

Een artikel 61.01 in te lassen, luidende :

« Artikel 61.01. — Stijving van het Interventiefonds, enz., houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming. »

Een bijkrediet van 2.000.000 frank uit te trekken.

Het voor 1973 voorgestelde krediet evenals het totaal der kredieten voor dit artikel worden aldus van 2.000.000 frank op 4.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Dit bijkrediet is noodzakelijk tot stijving van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming. Belangrijke uitgaven zijn nog te voorzien voor de uitgevoerde en lopende operaties in de strijd tegen de bezoedeling en de droogte.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

Artikel 74.04 (blz. 10 en 11).

Aankoop van vervoermiddelen te land.

74.04.3 — Provinciale gouvernementen, enz.

Een bijkrediet van 312.000 frank uit te trekken.

Het voor 1973 voorgestelde krediet wordt aldus op 312.000 frank gebracht en het totaal der kredieten van 5.240 frank op 317.240 frank.

Verantwoording.

Het krediet moet de aankoop dekken van een autovoertuig voor een provinciegouverneur, ter vervanging van een in een ongeval zwaar beschadigd vorig voertuig.

SECTIE III.

Brusselse Angelegenheden.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Artikel 11.02 (blz. 10 en 11).

Justification.

En reportant la cérémonie prévue à l'occasion du 25^e anniversaire de l'existence du Conseil d'Etat au premier semestre de 1974, le crédit prévu à cet article pour 1973 est devenu sans utilité.

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Article 61.01 (pp. 8 et 9).

Insérer un article 61.01 libellé comme suit :

« Article 61.01. — Alimentation du Fonds d'intervention, etc., organisant les missions de la Protection civile, etc. »

Inscrire un crédit supplémentaire de 2.000.000 de francs.

Le crédit proposé pour 1973 ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 2.000.000 de francs à 4.000.000 de francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour alimenter le Fonds d'intervention de la Protection civile. D'importantes dépenses sont encore à prévoir pour les opérations réalisées ou en cours dans la lutte contre la pollution et la sécheresse.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

Article 74.04 (pp. 10 et 11).

Achat de moyens de transport terrestre.

74.04.3 — Gouvernements provinciaux, etc.

Inscrire un crédit supplémentaire de 312.000 francs.

Le crédit proposé pour 1973 est ainsi porté à 312.000 francs et le total des crédits passe de 5.240 francs à 317.240 francs.

Justification.

Le crédit doit couvrir l'achat d'une voiture automobile pour un gouverneur de province, en remplacement de celle qui a été gravement endommagée dans un accident.

SECTION III.

Affaires Bruxelloises.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Article 11.02 (pp. 10 et 11).

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

Het bijkrediet van 8.894.000 frank te brengen op 9.356.000 frank.

Vermeerdering : 462.000 frank.

De voor 1973 voorgestelde kredieten evenals het totaal der kredieten worden aldus van 8.894.000 frank op 9.356.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Het krediet moet de uitgaven dekken van het thans in dienst zijnde personeel.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Artikel 12.38 (blz. 10 en 11).

Werkingskosten.

Het bijkrediet van 10.969.000 frank te brengen op 13.379.000 frank.

Verhoging : 2.410.000 frank.

De voor 1973 voorgestelde kredieten evenals het totaal der kredieten worden aldus van 10.969.000 frank op 13.379.000 frank gebracht.

Verantwoording.

De vermeerdering is voornamelijk te wijten aan de huur van bijkomende lokalen, ingevolge de verhoging van het personeelseffectief, aan de eerste uitrustingskosten, waarin begrepen de inrichting van lokalen en de installatie van een telefoonleiding, en aan de hogere onderhoudskosten.

Ten slotte dient in het raam van de bijzondere zending van de Minister van Brusselse Aangelegenheden een bijkrediet voorzien te worden voor voorlichtingskosten en public relations.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

Artikel 74.05 (blz. 12 en 13).

Patrimoniale uitgaven.

Het bijkrediet van 2.167.000 frank te brengen op 2.622.000 frank.

Vermeerdering : 455.000 frank.

De voor 1973 voorgestelde kredieten evenals het totaal der kredieten worden aldus van 2.167.000 frank op 2.622.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Aanschaffen van meubilair en bureaumachines voor het in dienst zijnde personeel.



Deze amendementen geven aanleiding tot een netto-vermeerdering van 5.447.000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde aanpassingen; de bijkredieten

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

Porter le crédit supplémentaire de 8.894.000 francs à 9.356.000 francs.

Augmentation : 462.000 francs.

Le crédit proposé pour 1973 ainsi que le total des crédits sont ainsi portés de 8.894.000 francs à 9.356.000 francs.

Justification.

Ce crédit doit couvrir les dépenses de personnel actuellement en fonction.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Article 12.38 (pp. 10 et 11).

Frais de fonctionnement.

Porter le crédit supplémentaire de 10.969.000 francs à 13.379.000 francs.

Augmentation : 2.410.000 francs.

Le crédit proposé pour 1973 ainsi que le total des crédits sont ainsi portés de 10.969.000 francs à 13.379.000 francs.

Justification.

L'augmentation est due principalement à la location de locaux supplémentaires par suite de l'accroissement de l'effectif du personnel, aux frais de premier établissement, dont l'aménagement de locaux et l'installation téléphonique, et aux frais d'entretien plus élevés.

Enfin dans le cadre de la mission spéciale du Ministre des Affaires Bruxelloises un crédit supplémentaire doit être prévu pour frais d'information et relations publiques.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

Article 74.05 (pp. 12 et 13).

Dépenses patrimoniales.

Porter le crédit supplémentaire de 2.167.000 francs à 2.622.000 francs.

Augmentation : 455.000 francs.

Le crédit proposé pour 1973 ainsi que le total des crédits sont ainsi portés de 2.167.000 francs à 2.622.000 francs.

Justification.

Acquisition de mobilier et machines de bureau pour le personnel en fonction.



Ces amendements se traduisent par une augmentation nette de 5.447.000 francs des ajustements sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires — les crédits supplémentaires étant

worden met 5.639.000 frank verhoogd en de verminderingen worden met 192.000 frank verlaagd.

Ingevolge deze amendementen zullen de bijkredieten de som van 121.398.000 frank en de verminderingen de som van 7.918.000 frank belopen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

majorés de 5.639.000 francs et les réductions diminuées de 192.000 francs.

Ensuite de ces amendements, les crédits supplémentaires s'élèveront à 121.398.000 francs et les réductions à 7.918.000 francs.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.